



LA FIBULE

N° 104

Bulletin Municipal de Helfrantzkirch
Novembre 2024



<i>P. 2</i>	<i>Le Mot du Maire</i>
<i>P. 3 - 4</i>	<i>Rapporteur de Séances</i>
<i>P. 5</i>	<i>Urbanisme</i>
<i>P. 6</i>	<i>Le mystère des panneaux tagués</i>
<i>P. 7 - 10</i>	<i>Citoyen Responsable Infos Pratiques</i>
<i>P. 11 - 15</i>	<i>Vie Associative</i>
<i>P. 16 - 19</i>	<i>Rétrospective en Images</i>
<i>P. 20 - 21</i>	<i>Jumelage</i>
<i>P. 22</i>	<i>Manifestations</i>
<i>P. 23</i>	<i>Etat Civil</i>
<i>P. 24 - 26</i>	<i>Grands Anniversaires</i>
<i>P. 27</i>	<i>Jeu Recette</i>
<i>P. 28</i>	<i>Infos Mairie</i>

Bonne lecture !!





Le Mot du Maire

Madame, Mademoiselle, Monsieur,
Chers Administrés,

Bienvenue pour la 104^{ème} édition du bulletin municipal.

Comme vous avez pu le constater depuis le mois de juin les travaux de rénovation énergétique du bâtiment de l'école sont lancés. 9 corps de métiers s'activent dans l'installation des gaines de ventilation, des fermetures, l'étanchéité/couverture de la toiture, l'isolation extérieure.

Dans le cadre de ce marché nous avons eu une bonne nouvelle par l'attribution d'une subvention de l'Etat par le Fonds Vert pour un montant de 105 000€. Ce qui ramène le montant des aides à 433 170€ soit 80% du montant de l'investissement HT.

Le 8 juillet le Conseil Municipal a validé le projet de raccordement de la mairie au réseau de chaleur collectif bois en passant par la rue de l'Eglise. Le 7 août nous avons refait un point avec notre maître d'œuvre et le bureau d'étude d'enfouissement du réseau Enedis. Le BET SERAT est missionné pour la maîtrise d'œuvre réseau de chaleur. Budget prévisionnel des travaux 481 683€HT.

Montant des aides 229 511€, nous attendons l'instruction des services de l'Etat dans le cadre du Fonds Vert. Les réseaux humides de l'eau et de l'assainissement resteront en l'état, Saint Louis Agglomération ne pouvant supporter cette dépense dans l'exercice comptable à venir.

Nos 84 élèves de la maternelle au CM2 ont retrouvé les bancs de l'école. Je souhaite la bienvenue à l'équipe enseignante et encadrante. Deux belles classes vertes, soutenues financièrement par la municipalité, se préparent de la petite section au CE2 à Stosswihr, les CM1/CM2 dans les Landes. 25 élèves de Helfrantzkirch retrouveront les élèves de nos communes jumelées de Le Frêche et Hontanx et de partager ensemble l'histoire qui nous lie.

N'oublions pas il y a 85 ans c'est toute une partie de la population du village de Helfrantzkirch qui est évacuée en train dans le département des Landes pour fuir les hostilités de la guerre de 1939 et se réfugier. Les communes de Le Frêche et Hontanx sont restées unies par un serment de jumelage et nous nous sommes retrouvés du 23 au 26 août dernier dans la joie et la bonne humeur de nos retrouvailles. Une réception s'est tenue à Le Frêche lors de notre arrivée en présence des élus, des associations des Amis des Landes et des Amis d'Alsace.

Une belle commémoration chargée d'émotion s'est déroulée le dimanche 25 août à Soustons en présence de 1300 convives.

Je vous invite le dimanche 10 novembre,

à l'issue de la commémoration de l'armistice, du dépôt de gerbe au monument aux morts,
à vous retrouver

à 10h30 à la salle polyvalente pour une collation partagée avec notre traditionnel verre de l'amitié.

Un **moment d'échanges avec vous sur les travaux en cours et à venir** dans votre village.

Soutenez par votre présence les associations locales qui se mobilisent et s'activent pour créer et maintenir un lien social. Suivez le planning des manifestations sur l'application Panneau Pocket, sur notre site internet, en page 22 de cette Fibule.

Avec les membres de la Commission Fibule, les Adjoints, le Conseil Municipal nous vous souhaitons une bonne lecture. Avec mes plus cordiales salutations.

Le Maire, Yves TSCHAMBER



Le Rapporteur de Séances

L'ensemble des délibérations est consultable en Mairie.

Subventions accordées

Valentin POIREE : Participation au championnat de France UNSS

Jules EGLIN : Voyage scolaire en Alsace du 21 au 25 mai 2024

Emma BILGER : Voyage scolaire en Sicile du 12 au 19 avril 2024

=> Conformément à la délibération du conseil municipal en date du 06/11/2017, la commune accorde une subvention de 40 Euros par élève, sur présentation de l'attestation de participation.

Fondation du patrimoine : 200 Euros

AFAPEI : 100 Euros

APALIB : 150 Euros (M. le Maire donne lecture de la lettre de remerciement suite au versement de la subvention)

Séjour scolaire 2025

Afin de réitérer la belle découverte réalisée en 2007 avec la classe de CE1/CE2 de Mme Grinenberger, et dans le contexte historique qui nous lie, du 85ème anniversaire de l'évacuation dans les Landes, Monsieur le Maire fait part d'une proposition à Mme Sandra Rapp, Directrice de l'école, pour un séjour scolaire dans notre région de jumelage. Mme Sandra Rapp ainsi que le conseil municipal approuve ce beau programme de voyage scolaire. Le séjour est prévu du 19 au 23 mai 2025 pour 27 élèves. Budget total : 17 734.64 Euros qui comprend le trajet aller/retour, l'hébergement et les trajets sur place.

Financement et prise en charge :

Participation des parents : 300 €

25% par les actions menées par Les Amis de Helfrantzkirch

25% par la coopérative scolaire

50% par la Mairie, représentant 5 400 € auquel se rajoute 3 500 € de transport alloués chaque année aux écoles.

Ancien et nouveau cimetières : gestion des tombes à l'abandon

Le conseil municipal donne son accord quant à la mise en place de la procédure de reprise des concessions funéraires en état d'abandon. Un recensement des tombes sera effectué. Nous procéderons à une enquête administrative afin de retrouver d'éventuels descendants ou successeurs du titulaire originel de la concession. La dépose des monuments, matériaux, signes funéraires, caveaux seront à la charge des concessionnaires lorsqu'ils seront identifiés.

PPGDID

Le Plan Partenarial de Gestion de la Demande et d'Information des Demandeurs a pour objet de définir les orientations destinées à assurer la gestion partagée des demandeurs de logement social et à satisfaire le droit à l'information des demandeurs, en fonction des besoins et des circonstances locales. Elaboré par la Communauté d'Agglomération, avec le concours de ses communes membres, des bailleurs sociaux et des réservataires de logement sociaux, le PPGDID, conformément aux attendus réglementaires, s'articule autour des 4 volets suivants :

- ♦ L'accueil, l'information des demandeurs et l'enregistrement de leur dossier ;
- ♦ La gestion partagée de la demande ;
- ♦ La cotation de la demande ;
- ♦ La gouvernance et le pilotage du plan.

L'assemblée émet un avis favorable sur le PPGDID 2024-2030 de Saint-Louis Agglomération.

Groupement d'achat d'énergie

Etant donné les obligations réglementaires de mise en concurrence des contrats de fourniture de gaz et d'électricité, Saint-Louis Agglomération a proposé à ses communes membres d'adhérer au groupement de commandes d'achat d'énergie constitué en 2020.

Le coordinateur de ce groupement, Saint-Louis Agglomération, se charge de l'organisation de l'ensemble des opérations de sélection d'un ou de plusieurs cocontractants, de la passation des marchés, de leur signature et de leur notification aux entreprises retenues. Chaque membre du groupement s'assurera quant à lui de la bonne exécution des marchés relatif à ses sites.

Le conseil municipal décide d'adhérer au groupement d'achat de fourniture d'énergie proposé par Saint-Louis Agglomération.

Contrats de maintenance

CIRTEL pour la téléphonie et la liaison fibre internet pour un montant de 737.10 Euros par an (durée 3 ans).

CABI SECURITE système de vidéoprotection urbaine pour un montant de 1 260 Euros par an.

Equipement Service Technique

Acquisition d'un taille haie sur batterie auprès de Espace Emeraude : 466.79 Euros HT



Le Rapporteur de Séances

Raccordement de la Mairie à la chaufferie collective

Coût estimatif HT de l'opération :
Maîtrise d'œuvre CARDOMAX = 18 850 €uros
Levé topographique = 1 525 €uros
Etude de sol = 4 593 €uros
Lot 1 voirie = 185 125 €uros
Lot 2 réseaux secs = 34 100 €uros
Mise en souterrain réseau Orange = 2 453.23 €uros
Mise en souterrain réseau Rosace = 12 119 €uros
Mise en souterrain Enedis = 96 332.96 €uros
Réseau de chaleur = 126 585 €uros
Coût total prévisionnel = 481 683.19 €uros

Nous pouvons compter sur le soutien financier de :

- ♦ Etat (DETR) = 150 941.20 €uros
- ♦ Etat (Fonds Vert) = en cours d'instruction
- ♦ Région Grand Est = 33 570 €uros
- ♦ SLA (Fonds de concours) = 45 000 €uros

Validation de la maîtrise d'œuvre pour le bureau d'étude SERAT (convention d'études techniques ingénieur conseil réseau de chaleur) pour un montant de 10 650 €uros HT.

Cette opération se fera sur deux exercices comptables, passation des marchés fin 2024, phase travaux printemps 2025.

Des travaux restent à faire sur le ban communal (isolation du bâtiment de la salle polyvalente et revoir l'ensemble des fenêtres de la Mairie), ces démarches seront de la volonté de la prochaine mandature.

Renouvellement de la ligne de Trésorerie

A compter du 30 septembre 2024 pour une durée de un an.

Montant de la disponibilité : 100 000 €uros

Commission d'engagement : 150 €uros

Les tirages sont effectués au gré des besoins.

Contrat de fourniture de plaquettes forestières chaufferie collective (AGRIVALOR)

Durée : 1 an - Tarif à la tonne : 152 €uros HT inchangé par rapport à 2023/2024.

Acquisition de deux armoires réfrigérées et deux adoucisseurs salle polyvalente

Offre StartCuisine Sàrl : 6 490 €uros HT soit 7 788 €uros TTC

Le conseil municipal remercie l'association animation loisirs et sports (AALSH) et accepte avec gratitude sa généreuse participation à hauteur de 6 490 €uros.

Voirie Rue Grussy

Après des travaux sur le réseau d'eau et d'assainissement de cette rue par Saint-Louis Agglomération, cette voie d'accès n'ayant jamais été entretenue est dans un état plutôt chaotique. En collaboration avec SLA la répartition des frais selon le devis de TP Pays de Sierentz, est proposée comme suit :

Saint-Louis Agglomération : 100 m² de réfection de tranchée d'enrobés/mise à niveau de tampon de regard = 5 329.03 €uros HT

Commune de Helffrantzkirch : 192 m² de réfection de tranchée d'enrobés = 9 127.60 €uros HT

Le conseil municipal valide cette offre.

Nomination garde-chasse

Vu la lettre de demande adressée par M. Patrick Jeanmonod et l'avis favorable émis par la Fédération Départementale des Chasseurs du Haut-Rhin, le conseil municipal approuve la nomination de M. Bernard Walch aux fonctions de Garde-Chasse du lot unique à Helffrantzkirch.

Subventions exceptionnelles

ASCCO : Le Conseil Municipal émet un avis favorable à la prise en charge des frais liés à la procédure juridictionnelle engagée contre les gens du voyage. 360 €uros frais d'huissier, 2 700 €uros frais d'avocat.

Périscolaire « Les Tournesols » : Au vu de la présentation faite sur la situation organisationnelle et financière de l'association. Un déficit prévisionnel est constaté sur l'exercice 2024 par conséquent une subvention exceptionnelle de 10 000 €uros leur est accordée pour finir sereinement l'année civile.

Carré de l'Habitat

Un projet immobilier nous est présenté sur les parcelles 160 et 162 section 4 Rue de Bâle rentrant dans le cadre de la succession familiale Marie-Louise et Olivier FIMBEL. La négociation se joue sur le nombre de logements et plus particulièrement sur le nombre de parkings. Les contraintes sont d'absorber le stationnement des véhicules. Le conseil municipal est favorable au premier projet présenté en novembre 2023 soit 14 logements et 54 places de parking et non pas 22 logements 1 garage et 1 place de stationnement revu en août 2024.

Le dossier est en statu quo.





Urbanisme - Déclarations Préalables

Demandeurs	Nature des travaux	Lieu	Avis
SIMON BAUER Stéphanie	Construction d'un abri de jardin	64 Rue Basse	Favorable
VD Services pour le compte de M. TROENDLE Othon	Pose de panneaux photovoltaïques	15 Rue Principale	Favorable
GARSOT Benjamin	Construction d'une annexe à l'habitation principale	2 Rue Charles Tschamber	Favorable
PEDUZZI Bruno	Remplacement de la toiture / Ajout d'une fenêtre de toit	2 Rue Tonelli	Favorable
HASLER Monika	Ajout d'une fenêtre de toit	1 Rue des Acacias	Favorable
BAYON Luis	Ravalement de façades	24 Rue des Vignes	Favorable
NIEDOSIK Richard	Rénovation de la toiture d'une annexe	18 Rue Principale	Refus
TSCHAMBER Christian	Construction d'une pergola	27 Rue de Bâle	Favorable
REIBER Patrick	Clôture / Abri de jardin / Terrasse	2A Rue Charles Tschamber	Favorable
SCHWEITZER François	Ravalement de façades	8 Rue Basse	Favorable
WICKY Patrick	Pose de panneaux photovoltaïques	65 Rue Basse	Favorable
Infinity Energy pour le compte de M. RAPP André	Pose de panneaux photovoltaïques	67 Rue Basse	Favorable
VONARB Adrien	Création d'une piscine	4 Rue Jacques Billig	Favorable
PETAMENT Pascal	Pose de panneaux photovoltaïques	54 Rue de Jettingen	Favorable
BRAUN Marius	Construction d'une pergola	25 Rue des Vergers	Favorable
GOETTI Sonja	Construction d'une pergola	40 Rue Basse	Refus
BTE Les Artisans d'Alesia pour le compte de M. ANCHLING Francis	Pose de panneaux photovoltaïques	11 Rue des Acacias	Favorable
SCI APAULO Mme FAHY Elodie	Abattage d'un arbre	10 Rue Principale	Non-instruit
DI GRANDE Rosina	Construction d'un carport / Clôture	12 Rue de Jettingen	Refus
GUILLUY-PISTOLET Laurent	Travaux d'isolation extérieure avec crépis de finition	3 Rue de Zaessingue	En cours



Urbanisme - Permis de Construire / de Démolir

Demandeurs	Nature des travaux	Lieu	Avis
ASCCO	Construction d'un bâtiment de stockage	Jucherten	Favorable
PETAMENT Pascal	Dépose d'une véranda et reconstruction	54 Rue de Jettingen	Favorable



Le mystère des panneaux tagués



Depuis quelques semaines, les panneaux, poteaux et autres supports d'information de la commune sont régulièrement tagués.

Notre agent du service technique s'emploie à faire disparaître les tags et à peine le travail fait, de nouveaux tags apparaissent.

Pourquoi de telles dégradations des biens publics ? N'y a-t-il pas d'autres moyens de s'exprimer ?





Citoyen Responsable

Points d'apport volontaire (recyclables et biodéchets)

Pour rappel : les points d'apport volontaire pour les déchets recyclables et les biodéchets ne sont pas une déchetterie. En cas de dépôt/abandon d'ordures ou objets non autorisés, vous encourez une amende de 135 euros.

Merci de respecter les horaires de dépôt, à savoir de 8h à 12h et de 14h à 18h afin de ne pas déranger les riverains. Les dépôts sont strictement interdits les dimanches et jours fériés.

Un doute ? Une question ?

Contactez le service déchets de Saint-Louis Agglomération au 03 89 70 22 60 ou par mail dechets-menager@agglo-saint-louis.fr



Nouvelles filières de tri dans les déchetteries



De nouvelles filières de tri font leur apparition à Sierentz et Village-Neuf.

Le périmètre « **bricolage-jardin** » s'élargit car ces deux déchetteries acceptent désormais les matériels de bricolage (dont l'outillage à main : caisse à outil, scie, truelle, tenailles...) et les produits et matériels destinés à l'aménagement du jardin (tuyaux d'arrosage, parasols, brouettes, seaux, pelles, barbecues, bâches, jardinières et pots...).

Les **jeux et jouets** sans piles peuvent être dorénavant déposés dans ces deux déchetteries : figurines, jeux de construction, poupées, peluches, porteurs, jouets du jardin, jeux de société, puzzles, maquettes...

L'ensemble des 7 déchetteries de Saint-Louis Agglomération acceptent désormais l'**outillage du peintre** : vieux rouleaux et pinceaux, seaux à peinture...

Retrouvez les adresses et horaires de toutes les déchetteries de Saint-Louis Agglomération sur www.agglo-saint-louis.fr



STATIONNEMENT GÊNANT

SANCTION DE
135 €



COVOITURAGE

Respect des règles de stationnement

Tout véhicule à l'arrêt ou en stationnement doit être placé de manière à ne pas constituer un danger pour les usagers. Même pour un arrêt bref, veillez à respecter les règles de stationnement :

- ◆ Attention à la visibilité : je ne m'arrête/ne stationne pas à proximité des intersections et des virages
- ◆ Je m'arrête/stationne à droite, dans le sens de la marche, le long du trottoir. Je veille à ce que l'espace piéton reste disponible pour le passage des poussettes et des personnes à mobilité réduite

Le stationnement sur trottoir sans laisser de place vous expose à une amende de 135 Euros.

Covoiturage

Pensez à vous signaler en mairie. Nous vous indiquerons les meilleurs emplacements et pourrons vous joindre en cas de besoin.



Citoyen responsable

De belles vacances, grâce à Caritas Alsace

Ali est un petit garçon de 7 ans qui vit avec sa famille dans un petit appartement de Strasbourg. Lui qui n'a pas beaucoup eu l'occasion de sortir de son quartier a passé deux semaines au vert à Helfrantzkirch, chez la famille Régent, dans le cadre d'un projet de Caritas Alsace. Une expérience enrichissante pour tous.

« Tout au début, Ali était très timide. Il n'a pratiquement pas dit un mot dans la voiture, mais quand il a vu les tracteurs, la verdure, les grands champs, il était fasciné », se souvient Damien Régent. Une anecdote qui en dit long sur le dépaysement qu'a représenté ce séjour sundgauvien pour le petit garçon. Passé le stade de la timidité, Ali a vite pris ses repères. Balançoire, piscine, jeux de société ou jeux vidéo ont rythmé les temps passés à la maison. « Nous avons aussi fait des sorties et des balades dans les environs et à la montagne, de l'escalade, de l'accrobranche, du roller... Ali a aussi adoré les promenades à trottinette, le zoo et la foire de Mulhouse », relate Damien Régent. Les bénévoles de Caritas Alsace ont gardé le contact avec la famille durant le séjour, pour s'assurer que tout allait bien.

« Ali a vu plein de nouvelles choses en deux semaines, mais c'était aussi une expérience enrichissante pour nos enfants, qui ont pu mesurer la chance qu'ils ont », poursuit Karine Régent. Et de prendre l'exemple d'un banal repas au fast-food : « Nos enfants connaissent l'endroit et sont presque blasés, mais Ali était ébahi et ravi d'avoir son petit jouet avec son repas. »

Caritas Alsace est à la recherche de familles de vacances pour l'été prochain et de bénévoles. Renseignements auprès de Valeria Braunstedter au 06 23 08 69 75.



Source : Journal l'Alsace du 28/07/2024



Infos Pratiques

Fermeture du réseau cuivre

Dates à retenir pour la commune de Helfrantzkirch :

- ◆ Janvier 2026 - Fermeture commerciale
- ◆ Janvier 2028 - Fermeture technique

orange™

La fin du cuivre,
un mouvement
engagé,
inélucltable et un
enjeu collectif !

Les usages des Français évoluent

- Une évolution des usages internet vers plus de débits accélérés par la crise sanitaire
- Une baisse de **18%** du nombre de lignes actives sur le réseau cuivre, entre 2022 et 2023

et le pays poursuit sa modernisation numérique.

Grace au plan France Très Haut Débit, ce sont désormais **36 millions de locaux** qui sont éligibles aux offres FttH : la France est le pays le plus fibré d'Europe.

* Données juin 2023



Alors que le réseau fibre compte de plus en plus d'utilisateurs, le maintien de deux réseaux au-delà de 2030 n'est pas envisageable pour des raisons opérationnelles, financières et environnementales.

Cette démarche de fermeture est déjà engagée dans plusieurs pays européens (Espagne, Norvège, Suède, Estonie).

Une démarche de modernisation numérique de la France qui sera bénéfique pour l'ensemble des acteurs du secteur et pour les clients finaux.



Infos Pratiques : Caritas Alsace

Caritas Alsace, la solidarité en circuit court

Institution de charité alsacienne depuis 1903, Caritas Alsace agit dans toute la région. Face à des demandes toujours plus nombreuses, **y compris dans la zone des Trois Frontières**, les bénévoles agissent courageusement pour lutter contre la pauvreté, grâce au soutien des donateurs.

La force de Caritas Alsace, c'est l'action de proximité. L'association dispose d'un maillage de 80 lieux d'accueils, répartis partout en Alsace. Cette présence sur tout le territoire permet d'agir efficacement et rapidement. En 2023, les bénévoles ont accompagné plus de 23 000 personnes en situation de précarité, soit une hausse d'activité de 20% en un an !

Dans la zone des Trois Frontières, Caritas Alsace compte plusieurs équipes (Saint-Louis, Blotzheim et Kembs-Sierentz-Landsers). En 2023, les 46 bénévoles du secteur ont aidé 159 familles en situation de pauvreté. Preuve que la pauvreté n'épargne pas notre secteur. En plus de l'aide alimentaire, les bénévoles du territoire ont mis l'accent sur le soutien pour les enfants en situation de décrochage scolaire.

Ce sont les donateurs qui donnent à Caritas Alsace les moyens d'agir, pour une aide efficace et de proximité. Mais les familles qui viennent demander de l'aide aux bénévoles sont toujours plus nombreuses. C'est pourquoi l'association lance un grand appel à la générosité en cette fin d'année. Chaque don aidera à faire reculer la pauvreté en Alsace.

Pour rappel, tout don à Caritas Alsace, organisme reconnu d'intérêt général, donne droit à une réduction d'impôt de 75% (et 66% au-delà de 1000€). Un don de 100€ ne coûte donc plus que 25€ après impôt. Don sécurisé sur caritas-alsace.org, ou par chèque à l'ordre de Caritas Alsace, 5 rue St-Léon, 67082 Strasbourg Cedex.



Les bénévoles de Caritas ont distribué 783 tonnes d'aides alimentaires en 2023.



2 155 familles ont été reçues dans l'une des 13 épiceries sociales de Caritas Alsace en 2023.



POUR UN MONDE PLUS FRATERNEL



FAITES UN LEGS À CARITAS ALSACE

En faisant un legs, une donation ou en transmettant une assurance vie à Caritas, vous agissez contre la pauvreté des personnes les plus démunies en Alsace. Pour plus de renseignements, contactez Olivier Coupry par téléphone au **03.88.22.76.41** ou par mail accueil.caritas@federationcaritasalsace.org

Association reconnue d'utilité publique, exonérée de tous droits de succession, elle vous garantit le respect scrupuleux de vos volontés et la rigueur de la gestion dans l'utilisation des fonds.





Infos Pratiques : Groupement Transfrontalier Européen

"Le GTE : 60 ans d'expériences au service des frontaliers"



Vivre et travailler en tant que frontalier entre l'Alsace et la Suisse offre un panel d'opportunités et de défis uniques. Entre les déclarations fiscales, les questions de protection sociale et les subtilités administratives, il est parfois difficile de naviguer seul dans ce monde transfrontalier.

- Des questions sur vos démarches administratives liées à votre nouveau statut de frontalier ?
- Vous vous demandez comment déclarer vos revenus en France et en Suisse ou avez des interrogations sur votre fiscalité ?
- Un départ imminent à la retraite de part et d'autre de la frontière ?

Le Groupement transfrontalier européen (GTE), véritable institution au service des frontaliers depuis plus de 60 ans, prospère dans sa mission de service public en fournissant des conseils et des informations cruciales sur tous les aspects de la vie de frontalier. Notre association met à votre disposition ses experts juristes, fiscalistes et conseillers en emploi afin de répondre à vos interrogations et à vous guider à chaque étape de votre parcours transfrontalier.

Pour plus d'informations et pour rejoindre la communauté des frontaliers éclairés, rendez-vous sur notre site web www.frontalier.org ou contactez directement l'antenne de Rixheim au 04.50.87.86.03 ou par mail à c.wintrebert@frontalier.com.

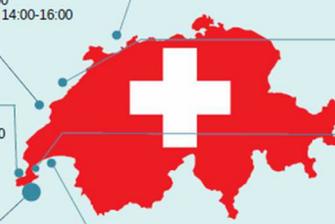
« Frontalier un jour, GTE toujours »



VOUS ACCOMPAGNER, VOUS DÉFENDRE ET RÉPONDRE À VOS QUESTIONS AU QUOTIDIEN

LE GTE, PREMIÈRE ASSO DES FRONTALIERS FRANCO-SUISSES

→ **Le GTE en 8 antennes le long de la frontière :**



<p>Pontarlier 8 rue de Vannolles Lundi, mardi, mercredi, jeudi : 9:00-12:00 / 14:00-17:00 Vendredi : 9:00-12:00 / 14:00-16:00</p>	<p>Rixheim 1 rue des Peupliers (Parc d'Entremont) Consulter le site pour les horaires à jour</p>
<p>Saint Genis Pouilly 62 rue de Genève Du Lundi au jeudi : 9:00-12:00 14:00-17:00 Vendredi : 9:00-12:00 / 14:00-16:00</p>	<p>Morteau 29, Grande Rue Lundi : 14:00 -17:00 Mardi et Jeudi : 09:00-12:00 14:00-17:00</p>
<p>Annemasse 21 Avenue Emile Zola Lundi, mardi, mercredi, jeudi : 9:00-12:00 / 14:00-17:00 Vendredi : 9:00-12:00 / 14:00-16:00</p>	<p>Thonon-les-Bains 16 avenue Jules Ferry Mardi : 9:00-12:00 / 14:00-17:00 Vendredi : 9:00-12:00 / 14:00-16:00</p>
<p>Veigy-Foncenex 1376 Route Départementale 1005 (ancienne douane) Consulter le site pour les horaires à jour</p>	

SUIVEZ-NOUS !


14 819 fans


+ 6000 membres


+ 65 vidéos


frontalier.org

ADHÉREZ, VOUS AVEZ TOUT À Y GAGNER !

Pour rejoindre notre association, bénéficier de nos services, accompagnements et avantages, rendez vous sur www.frontalier.org

Nos équipes vous répondent au 0 892 70 10 74 (0.60€/min) ou sur notre page facebook





Vie Associative : Amicale du corps et de la musique des sapeurs-pompiers



Samedi 30 novembre à partir de 18h00 sur la place de la salle polyvalente.

Sérénade, vin chaud et grillades de la Saint-Nicolas organisé par l'amicale du corps et de la musique des sapeurs-pompiers.

Ambiance conviviale, musique de Noël en live et visite du saint Nicolas pour le bonheur des petits.

Concert de bienfaisance pour l'œuvre des pupilles des sapeurs-pompiers.

Samedi 7 décembre concert de bienfaisance de l'Avent en l'église Saint-Barthélemy donné par la musique des sapeurs-pompiers de Helfrantzkirch avec la participation des chorales Sainte Cécile réunies de Stetten, Kappelen et Helfrantzkirch ainsi que la chorale Atout Chœur de Stetten. Quatre organistes évolueront aux orgues Stiehr-Mockers.

Le groupe de théâtre remonte sur scène.

Il y a 40 ans, le groupe de théâtre alsacien de la MSPH montait pour la première fois sur la scène de la toute nouvelle salle polyvalente.

Il en sera ainsi pour la **saison 2025**.

Les dates à retenir :

- ♦ **Samedi 11, 18, 25 janvier et le samedi 1 février. Horaire 20h00**
- ♦ **Dimanche 19 à 15h00 et 26 janvier à 14h30 avec ouverture en musique**
- ♦ **Vendredi 31 janvier à 20h00.**



Vie Associative : Crinière du Sundgau

L'association Crinière du Sundgau organise sa traditionnelle

Vente de Bredalas de Noël

Vente à partir
du 02/12/24



1 Paquet de 250g de Bredalas – 9€
3 Paquets de 250g de Bredalas – 25€

- Grosse commande possible, par exemple cadeau d'entreprise
- Possibilité de commande au kg
- CERFA sur simple demande pour déduction aux impôts

Pour toute demande - commande, contactez-nous :
Crinière du Sundgau – 64 rue Basse – Helfrantzkirch
Tel : 06.14.15.15.72 – Email : crinieredusundgau@sfr.fr



Vie Associative : Les Amis de Helfrantzkirch



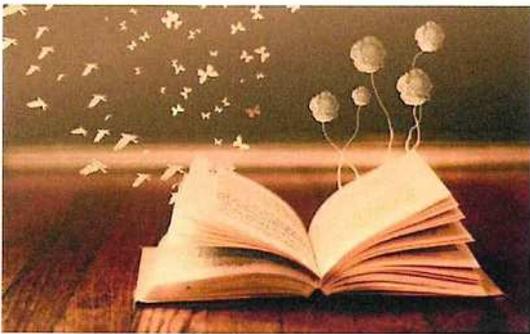
Après une année scolaire 2023-2024 bien remplie, nous attaquons la suivante avec tout autant d'ardeur ! Cette année, il y en aura encore pour tous ! Après le loto du 13 octobre, la traditionnelle vente de fromage arrive ! Viendront ensuite la soirée après ski puis la traditionnelle Helf'franquette. Nous espérons vous retrouver au rendez-vous, toujours dans le but d'aider à financer les différents projets scolaires avec notamment cette année, une

classe verte dans les Vosges pour les élèves jusqu'au CE2 et un formidable échange avec nos cousins landais pour les CM !

Merci à vous tous ainsi qu'aux bénévoles qui œuvrent tout au long de l'année !



Vie Associative : Bibliothèque « A Livre Ouvert »



Après une fermeture cet été du fait des travaux de rénovation, la Bibliothèque a pu réouvrir début septembre pour le plaisir des petits et des grands ! Pour le moment, ouverte uniquement les samedis matin (10h-12h) jusqu'à la fin des travaux, nous reprendrons un rythme normal ensuite avec une ouverture deux jours par semaine. L'équipe n'est pas restée les bras croisés et nous avons déjà quelques nouveautés en livres et en jeux !

N'hésitez pas à passer nous voir, et vous pouvez d'ores et déjà noter dans vos agendas notre prochain rendez-vous des **nuits de la lecture les 25 et 26 Janvier !**

Nous sommes toujours à la recherche de quelques bénévoles pour nous aider, que ce soit ponctuellement ou régulièrement, nous avons toujours de quoi faire entre les manifestations, les permanences ou les accueils de classe ! Si vous avez un petit moment de libre et que vous êtes intéressé, passez nous voir !





Vie Associative : Sapeurs-Pompiers

FMPA (formation de maintien et de perfectionnement des acquis) Sapeurs-Pompiers de Helfrantzkirch

Le 15 avril 2019, l'incendie de Notre-Dame de Paris a cruellement mis en lumière la vulnérabilité des édifices religieux. Ossatures et charpentes en bois, mobiliers, décors ou encore configuration des lieux parfois inadaptée constituent autant de talons d'Achille face à la menace des flammes.

Cinq ans après le sinistre, la prise de conscience du risque encouru par les édifices religieux est bien réelle. Si le plan de sécurité des cathédrales concerne les propriétés de l'Etat, bien d'autres édifices religieux sont détenus par des collectivités locales. Et pour elles, l'incendie de Notre-Dame a souvent fait office de prise de conscience.

De nombreuses municipalités à travers la France, dont la nôtre, ont été sensibilisées au risque incendie pour leurs églises et prennent ce sujet à bras-le-corps, tandis que les sapeurs-pompiers multiplient les exercices d'intervention.

Ainsi, le **vendredi 24 mai 2024, le corps des Sapeurs-Pompiers de Helfrantzkirch a effectué une FMPA (formation de maintien et de perfectionnement des acquis) au sein de l'église Saint-Barthélemy, un élément du patrimoine bâti de Helfrantzkirch.**

Je saisis cette occasion pour remercier chaleureusement le Conseil de fabrique ainsi que son Président pour leur soutien à la commune dans sa démarche de sauvegarde.

Votre décision de permettre cette opération n'est pas seulement un geste de bonne volonté, mais aussi un signe de votre attachement à la protection de ce précieux patrimoine.

Ces exercices sont essentiels et offrent aux sapeurs-pompiers l'opportunité de se familiariser avec les lieux. Vous contribuez directement à leur capacité d'intervention rapide et efficace en cas de sinistre car leur connaissance des lieux est primordiale pour agir de manière optimale.

Christelle RAPP
Cheffe de Corps CPINI Helfrantzkirch-Stetten





Vie Associative : Paroisse catholique Saint Barthélemy

IN MEMORIAM - Monsieur l'abbé François GRIENENBERGER

François Grienenberger est né le 16 mars 1935 à Sierentz, au sein d'une famille très unie de cultivateurs. Dixième d'une fratrie de onze enfants, il grandit à Bartenheim, avec ses trois frères et sept sœurs.

Il commence les études secondaires en septembre 1947 dans l'alumnat des pères assomptionnistes, à Scherwiller, puis à l'institution Saint-Jean de Changis (77), avant de rejoindre le séminaire Saint-Thomas de Strasbourg-La Robertsau, en octobre 1954, et le grand séminaire de Strasbourg, l'année suivante. Les études théologiques à la faculté sont interrompues par la mobilisation militaire, dans le cadre des événements d'Algérie, entre mai 1957 et août 1959. L'abbé François Grienenberger est ordonné prêtre par Mgr Jean-Julien Weber en la cathédrale de Strasbourg le 29 juin 1962, à la veille du Concile.

L'abbé François Grienenberger est nommé vicaire à la paroisse Sainte-Thérèse de Mulhouse-Dornach. Il reçoit une deuxième mission de vicaire, à Thann, en 1966. En 1973, il devient curé des deux paroisses de Folgensbourg et de Knoeringue, et le reste pendant vingt ans. Il devient en 1993 curé de Sierentz et de Uffheim, paroisses auxquelles s'ajoutent, trois ans plus tard, Magstatt-le-Haut, Magstatt-le-Bas, Zaessingue et Wahlbach. Il assure également les fonctions de doyen du doyenné de Sierentz. En 1999, Mgr Joseph Doré le nomme prêtre modérateur pour les trois paroisses de Geispitzen, Rantzwiller et Koetzingue.



Enfin, en 2004, l'abbé François Grienenberger devient prêtre coopérateur pour la communauté de paroisses allant de Helfrantzkirch à Kembs, en résidence à Bartenheim, où une partie de ses frères et sœurs résident au "Moulin du Haut". Il a la joie de fêter ses 60 ans d'ordination le 3 juillet 2022 dans l'église paroissiale de Bartenheim.

L'abbé François Grienenberger a eu à cœur de faire venir en France, pour des séjours plus ou moins longs, un grand nombre de prêtres d'Afrique ou d'Inde qui lui en sont très reconnaissants.

Il décède au matin du 26 avril 2024. Ses funérailles sont célébrées le mardi 30 avril en l'église de Bartenheim, suivies de l'inhumation dans la tombe familiale.

Assomption de la Vierge Marie

Comme en témoignent l'affluence dans les lieux de pèlerinages et les nombreux offices proposés dans les paroisses, la solennité de l'Assomption de la Vierge Marie est un rendez-vous très prisé. Au cœur du mois d'août, notre communauté de paroisses n'a pas manqué d'honorer Notre Dame élevée dans la gloire du ciel en donnant rendez-vous, au soir du jeudi 15 août, à Helfrantzkirch. Après la messe solennelle à l'église, les nombreux fidèles ont participé à la procession aux flambeaux qui les a conduit par la rue de l'Église, la rue Schmittrain et la rue Basse, jusqu'à la grotte de Lourdes.





Vie Associative : Paroisse catholique Saint Barthélemy

Fête patronale saint Barthélemy et bénédiction des *Glickhampfalé*



La bénédiction des *Glickhampfalé* -petits bouquets de tiges et d'épis de blé- est une tradition qui a réussi à perdurer en maintes paroisses sundgauviennes. Cette fête des moissons, à la fois paysanne et religieuse, est l'occasion de rendre grâce à Dieu pour ses bienfaits.

Chaque année, à l'occasion de la fête patronale saint Barthélemy, notre paroisse respecte cette vénérable tradition. L'abbé Mathieu Hammel, curé de Buhl et du Haut-Florival, avait été invité pour la circonstance. À l'issue de la célébration, rehaussé par les chants des choristes venus des paroisses voisines, le prêtre a béni les nombreux paniers garnis des fruits et légumes et les

quelque deux cent cinquante *Glickhampfalé*, épis de blé porte-bonheur préparés par la sacristine Anne-Marie-Wacker. La matinée s'est achevée au pied du clocher où les membres du conseil de fabrique, présidé par Joël Rueher, avaient préparé quelques tables pour un agréable apéritif en plein-air.

Quelques projets pour les temps à venir

En cette fin de septembre 2024, au moment de transmettre ces quelques notes pour insertion dans la Fibule, certains événements paroissiaux pointent déjà le bout de leur nez : Du 19 au 27 octobre, **la zone pastorale des Trois-Frontières a la joie d'accueillir Mgr Pascal Delannoy** ; notre archevêque fera une halte dans notre village, le mercredi 23 octobre, pour s'associer à notre "Journée d'Adoration Perpétuelle". ● Notre chorale Ste-Cécile, en partenariat avec la Musique locale et les chorales voisines, invite à **un concert, au soir du samedi 7 décembre, en notre église paroissiale**. ● Jour après jour, les cinq cloches de notre église rythment la vie de notre village. Trois d'entre-elles seront mise à l'honneur le week-end du 31 mai-1^{er} juin 2025 : **la paroisse fêtera le centenaire de la bénédiction de ces cloches**.

Abbé Tim Dietenbeck, curé
Joël Rueher, président du conseil de fabrique





Rétrospective en Images

6 ateliers, 70 personnes, 1 grand soleil... tout était réuni pour faire de cette 5ème édition de la Journée Citoyenne du 18 mai 2024 une magnifique journée.
Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin !



Cette journée est également la dernière participation de M. Philippe Schatt à la vie de la commune.
Un pot de départ a été organisé en son honneur le 31 mai 2024 avec le Conseil Municipal et ses collègues.





Rétrospective en Images

Toute l'équipe d'animation du périscolaire s'est adonnée à une aventure style Pékin Express cet été, avec une étape à la mairie pour laquelle Monsieur le Maire a joué le jeu avec plaisir.



Et ceci a été la dernière grande aventure de Madame Elodie Ruffenach. En effet, après 15 années à la tête du périscolaire en tant que directrice, Elodie a pris son envol vers de nouvelles aventures. Bonne continuation à vous et merci pour tout le travail fourni pour que le périscolaire « Les Tournesols » soit ce qu'il est aujourd'hui.





Rétrospective en Images - Les Fêtes des Voisins



Rue Basse



Rue de Zaessingue



Rue de Bâle





Rétrospective en Images

Sortie des aînés

Les seniors s'engagent, donnent d'eux-mêmes et transmettent autour d'eux une expérience précieuse dont la société aurait tort de se priver. Finie l'image du petit vieux grabataire, aujourd'hui les seniors sont actifs. Pour preuve les nombreux inscrits aux différentes sorties que la commune a à cœur de proposer chaque année.

“Vieillir ensemble, ce n'est pas ajouter des années à la vie, mais de la vie aux années.”

Jacques Salomé





Jumelage - 85^{ème} anniversaire de l'évacuation

Une délégation d'élus et administrés de Helfrantzkirch s'est rendue dans les Landes à Hontanx et Le Frêche, le week-end du 24 août dernier afin de célébrer le 85^{ème} anniversaire de l'évacuation. Ils sont partis les coffres pleins et revenus tout aussi chargés de cadeaux. 50 pins des Landes ont été offerts à la commune. Un week-end ponctué d'échanges, d'émotions, de partage et de bons moments.



Visite GANADERIA DE BUROS

Ferme découverte de vaches sauvages d'élevage. Ecomusée vivant de la Course Landaise.





Jumelage - 85^{ème} anniversaire de l'évacuation

Visite du Domaine de PAGUY

Demeure construite en 1567, escale idéale pour savourer la douceur de vivre gasconne. Les vignes, les belles pierres, la région regorge de produits délicieux que nous avons dégustés avec plaisir. Détour par le chai où Myriam nous a partagé sa passion, fruit de leur domaine viticole, le trésor ambré de leur terroir, l'Armagnac et celui surprenant du Floc de Gascogne.



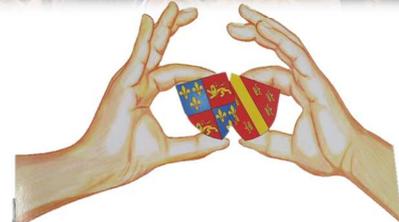
Dimanche 25 Août à SOUSTONS

Rassemblement et commémoration du 85^{ème} anniversaire de l'Évacuation de 1939

Office œcuménique et repas en commun.

Merci à vous tous pour le partage de cette belle journée.

Que ces moments restent immortalisés dans nos mémoires.





Manifestations



Dimanche 10 novembre 2024 **10h30 - Apéro d'information**

(Travaux en cours, projets...)
Commune de Helfrantzkirch
Salle polyvalente



Samedi 23 novembre 2024

Collecte nationale Banque Alimentaire

Dépôt communal
De 10h30 à 11h30



Banque Alimentaire
du Haut-Rhin



Vendredi 29 novembre 2024

Soirée Cinéma

Les Amis de Helfrantzkirch
Salle polyvalente

Samedi 30 novembre 2024

Soirée Vin chaud

Amicale de la Musique et des Sapeurs-Pompiers
Parking de la salle polyvalente



Dimanche 08 décembre 2024

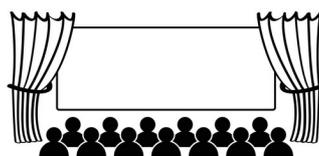
Repas des aînés

Sur Invitation

Vendredi 13 décembre 2024

Soirée de Noël

Périscolaire « Les Tournesols »
Salle polyvalente



Janvier 2025

Théâtre Alsacien

Salle polyvalente (voir page 11)



Même adresse, nouveau look !

Retrouvez toutes les informations utiles sur le tout nouveau site de la mairie
www.helfrantzkirch.fr

A cœur de toujours mieux vous satisfaire, n'hésitez pas à nous signaler toute information manquante ou erronée par téléphone au 03 89 68 02 02 ou par mail mairie@helfrantzkirch.fr



Etat Civil

Mariage



24 août 2024

Claudine BOEGLIN et Franck PETIT

Mariage célébré par Jean-Michel TARLI,
Conseillé Municipal



Naissances



Le 11 février 2024

Oscar STUTZ
Fils de Nicolas et Jenna STUTZ

Le 14 avril 2024

Eirlys STORCK GUEROUT
Fille de Yorick GUEROUT et Hélène STORCK

Décès

Le 27 mai 2024

Monsieur Henri KLINGER

Le 15 juin 2024

Monsieur Jean-Pierre HUGUEL

Le 10 octobre 2024

Madame Marie-Thérèse BILGER née BURGET





Grands Anniversaires

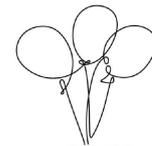
Janvier	06/01	PROBST	Ernest	52 Rue de Jettingen	85
	09/01	FIMBEL	Charles <i>Pierre</i>	13 Rue Basse	80
Février	17/02	RAPP	Lydia	27 Rue Principale	87
	24/02	BURGET	Gérard <i>Bernard</i>	4 Rue Tonelli	81
Mars	10/03	RAPP	Bernard	41 Rue Principale	84
	11/03	WACKER	<i>Josephine</i> Thérèse	1 Rue J. Billig	86
	30/03	DIETSCHIN	Charlotte	2 Rue de Bâle	90
	31/03	BRAUN	Agnès	20 Rue de Jettingen	85
	31/03	HANS	Andrée	30 Rue Basse	86
Avril	02/04	BITTIGHOFFER	Robert	16 Rue de Jettingen	82
	26/04	TSCHAMBER	Cécile	27 Rue Basse	90
Mai	02/05	BLECH	<i>Joseph</i> Jean-Paul	3 Rue Jacques Billig	80
	13/05	KOPFHAMMER	<i>Marthe</i> Claire	3 Rue Basse	94
	23/05	BILGER	Bernard	20 Rue Principale	83
Juin	06/06	RAPP	<i>Marie</i> Anneliese	58 Rue Principale	82
	16/06	WACKER	Josephine	1 Rue de Jettingen	89
	23/06	SCHWEITZER	<i>Marie Alfred</i> Jean Aloyse	59 Rue Basse	85
Juillet	16/07	RAPP	Gilbert	67 Rue Basse	90
	17/07	ANCHLING	Francis	11 Rue des Acacias	92
Août	04/08	PROBST	Helga	52 Rue de Jettingen	83
	07/08	MULLER	Alfred	3 Rue Schmittrain	88
	13/08	GOEPFERT	Jean-Pierre	2 Rue Schmittrain	81
Septembre	06/09	FIMBEL	Anne	21 Rue Principale	96
	26/09	BILGER	Jean-Paul	13 Rue de Jettingen	88
	29/09	RAPP	Albert	27 Rue Principale	84
	30/09	GROSSKOPF	Georgette	12 Rue de l'Eglise	98
Octobre	08/10	PETITJEAN	Guy	32 Rue Basse	102
	13/10	WILLIG	Xavier	30 Rue Principale	88
Novembre	03/11	GOEPFERT	Marie Madeleine	2 Rue Schmittrain	81
	08/11	TSCHAMBER	Marie-Thérèse	24 Rue Principale	89
	10/11	MUNCH	Gérard	1 Rue de la Promenade	92
	10/11	FIMBEL	Paul <i>Antoine Eugène</i>	49 Rue Basse	81
Décembre	16/12	BILGER (Ott)	Marie Thérèse	7 Rue du Réservoir	84
	31/12	HELTERLIN	<i>Marie Rose</i> Monique	Route des Trois Maisons	91





Grands Anniversaires - Retour en images

M. Jean-Paul BLECH
80 ans
02 mai 2024



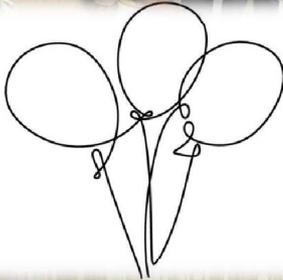
M. Alfred SCHWEITZER
85 ans
23 juin 2024





Grands Anniversaires - Nos doyens

Mme Georgette GROSSKOPF
98 ans
30 septembre 2024



M. Guy PETITJEAN
102 ans
08 octobre 2024





Jeu

Le Sudoku améliore la santé mentale via la concentration, la mémoire, la résolution de problèmes, la réflexion logique et réduit le stress et l'anxiété.

Jouez au Sudoku gratuitement :
<https://sudoku.com/fr>
 ou téléchargez l'application :



Solution

4	1	6	8	2	9	5	7	3
2	5	3	7	4	1	9	8	6
7	9	8	5	3	6	1	2	4
3	7	2	9	6	8	1	4	5
9	8	5	1	7	4	6	3	2
1	6	4	9	3	5	2	7	8
6	4	7	1	2	3	8	5	9
8	2	9	4	6	5	3	1	7
5	3	1	3	6	7	8	2	4

	9				6	1		
7	1			9			2	8
		8					4	9
	6		2	5				1
5				6	9		7	
1	2					8		
9	8			4			5	2
		5	6				1	



Recette - Poêlée de coing et magret au four



Les étapes de la recette :

1. Préchauffer le four à 220 °
2. Peler les coings au couteau économe. La peau est dure mais la saveur incomparable du coing vaut la peine que l'on se donne un peu de mal ! Les ouvrir en quartiers et retirer la partie centrale renfermant les pépins.
3. Tailler les coings en fins quartiers et les citronner.
4. Dans une grande sauteuse, faire fondre le beurre et mettre à cuire les tranches de coing. Ajouter le miel et mélanger pour en napper harmonieusement les tranches de coing.
Parfumer d'une pointe de 5 épices. Couvrir et laisser confire doucement environ 30 minutes. Remuer de temps en temps.
5. Quadriller la peau des magrets de canard. Saler, poivrer des deux côtés et déposer les magrets dans un plat allant au four. Laisser cuire d'abord sur la peau environ 8 minutes. Les retourner puis laisser encore cuire 8 minutes pour une cuisson « rosée ». Pour une cuisson « à point » prolonger la cuisson de 5 à 8 minutes.
6. A la sortie du four, tailler les magrets en tranches d'1 cm et les servir avec la poêlée de coing.

Ingrédients pour quatre personnes :

- ◆ 4 petits coings ou 2 gros
- ◆ ½ citron
- ◆ 2 magrets de canard
- ◆ 2 c à s de miel
- ◆ 20 g de beurre
- ◆ 1 pincée de sel
- ◆ 1 pincée de poivre
- ◆ 1 pincée de 5 épices



Infos Mairie

HORAIRES D'OUVERTURE

Lundi & Jeudi 16h à 18h

Mardi 16h à 19h
Permanence du Maire et des Adjointes de 18h à 19h

Vendredi 10h à 12h

Pour nous joindre :
03 89 68 02 02
mairie@helfranzkirch.fr
www.helfranzkirch.fr

En cas d'urgence,
 merci de prendre
 directement contact avec
 le Maire ou ses Adjointes !

Sur votre téléphone portable avec l'application



PANNEAUPOCKET

Informe et Alertes les habitants

Votre commune - Numéros de téléphone utiles

Périscolaire 03 89 68 03 68
 Écoles et Bibliothèque 03 89 68 04 68
 Salle Polyvalente 03 89 68 05 68

Numéros d'urgence

Gendarmerie Nationale 17 ou 03 89 81 53 11
 Brigade Verte 03 89 74 84 04
 Pompiers 18
 Samu 15
 Numéro d'urgence Européen 112

Services Publics

Centre des Impôts Fonciers 03 89 33 32 14
 Cadastre 03 89 33 31 92
 Centre des Finances Publiques 03 89 89 70 40
 Préfecture (Colmar) 03 89 29 20 00
 Sous-Préfecture (Mulhouse) 03 89 33 45 45
 EDF 0 810 040 333

Aide Sociale

Centre Médico-social 03 89 70 91 80
 APAMAD, APALIB 03 89 32 78 78
 Ambulances Marques 03 89 68 30 30

LA PAROISSE A VOTRE SERVICE...

Presbytère Catholique
 85 Rue du Rhin, 68680 Kembs-Loechlé
 Tél. 03 89 48 37 80

E-mail : cp.muehlgraben@gmail.com

Permanences :

- ◆ *Mercredi, de 10h à 11h30*
- ◆ *Vendredi, de 18h à 19h15* (sauf 1er vendredi du mois).
 Pendant les vacances scolaires, seule la permanence du mercredi est assurée.

Abbé Tim DIETENBECK, curé

Tél. : 03 89 48 37 80

E-mail : paroisse.notre.dame@orange.fr

Les Personnes « Relais » pour tous renseignements sur les activités dans votre paroisse :

- ◆ **Sophie CRON**
 Tél. 06 74 59 62 44
 E-mail : sophie.cron@laposte.net
- ◆ **Anne-Marie WACKER**
 Tél. 03 89 68 03 60
 E-mail : amwacker@hotmail.fr

Commission Informations - Bulletin communal « La Fibule » & Site Internet :
 TSCHAMBER Yves / BILGER Jean-Claude / BURKLE Isabelle / MIOTTI Christophe
 SCHERRER Virginie / FREITAG Estelle / WEBER Christophe

Bulletin mis en page par la Mairie Impression SEDI Equipement

La commune vous propose 2 Fibules par an, sur abonnement ou en version numérique sur le site internet !!